



Centro Cultural  
Kultur Zentroa  
Ayuntamiento de Noáin (Valle de Elorz)  
Noain Elortzibarko Udala



Ayuntamiento de  
Noáin-Valle de Elorz  
Noain-Elortzibarko  
Udala

# Agenda Cultural ))) Kultur Agenda

OCTUBRE / DICIEMBRE 2021

URRIA / ABENDUA 2021



## OCTUBRE ))) URRIA

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24	24
25	26	27	28	29	30	31

## NOVIEMBRE ))) AZAROA

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

## DICIEMBRE ))) ABENDUA

			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

### ESPECTÁCULOS JÓVENES-ADULTOS

**1 de octubre.** ALEX O'DOHERTY, con "Imbécil, midiendo las palabras" (pág. 3)

**29 de octubre.** PRODUCCIONES YLLANA, con "Greenpiss" (pág. 6)

**5 de noviembre** COMPAÑÍA ALBADULAKE, con "Genoma B" (pág. 7)

**19 de noviembre.** ANTHONY BLAKE, con "Sí! Tiene sentido" (pág. 9)

**26 de noviembre.** BORJA YTUQUEPINTAS, con "Jojo" (pág. 10)

### ESPECTÁCULOS INFANTILES Y FAMILIARES

**24 de octubre.** MAGO SICILIA, con "Magia Divertida" (pág. 6)

**31 de octubre.** LA MAQUINÉ, con "Acróbata y Arlequín" (pág. 7)

**14 de noviembre.** COMPAÑÍA DE TEATRO MALASPULGAS, con "Tras la luna" (pág. 8)

**28 de noviembre.** CANDILEJA PRODUCCIONES TEATRALES, con "Dumbo. El musical" (pág. 11)

### MÚSICA

**9 de octubre.** MOISÉS NO DUERME Y LOS NOCTÁMBULOS (pág. 4)

**22 de octubre.** ESPECTÁCULO POÉTICO FLAMENCO, con "Cantando a Lorca. Recitando a Lorca" (pág. 5)

**23 de octubre.** KOMANDO FUNK (pág. 5)

### ACTIVIDADES EN LA BIBLIOTECA

**14 de octubre.** Taller "Voy a hacer un libro", con la Asociación de Editores de Navarra-Editargi (pág. 4)

**21 de octubre.** Visita a la Biblioteca del Instituto Navarro de la Memoria (pág. 5)

### CINEFÓRUM

**12 de noviembre.** UNA JOVEN PROMETEDORA (pág. 8)

### EXPOSICIONES

**Del 1 al 22 de octubre.** AIZPEA DE ATXA, AINHOA UNZUE, OIHANE MITXEO Y ALBA DE LA PORTILLA, "No es para mí este sol" (pág. 4)

**Del 5 al 26 de noviembre.** MARÍA JIMÉNEZ MORENO, "Entrañas" (pág. 8)

**Del 2 al 29 de diciembre.** ELENA MORENO, "Yesa" (pág. 11)

### ESCAPE ROOM

**20 de noviembre.** TRAMANKULU, con "Escape room por la igualdad y contra la violencia de género" (pág. 10)

### DANZA

**20 de noviembre.** COMPAÑÍA BAOBAB DANZA, con "Huellas-Azarnak" (pág. 9)

## #CULTURASEGURA

La cultura, en esta extraña etapa que nos ha tocado vivir tras la irrupción de la pandemia en nuestras vidas, se ha revelado como un refugio para reír, emocionarse, compartir y seguir sintiéndonos miembros de una comunidad. La agenda que hemos preparado desde el Centro Cultural de Noáin para este otoño os ofrece de nuevo un espacio seguro, con propuestas de calidad, de variadas disciplinas artísticas, para todos los públicos y, sobre todo, una amplia parrilla de opciones para que sigáis disfrutando de la vida a nuestro lado en este espacio que sigue siendo vuestra casa. ¡Os esperamos para pasar buenos momentos!

### Indicaciones en relación al Covid:

- Compra tu entrada por internet y tráela impresa o en tu móvil desde casa preferiblemente.
- Usa la mascarilla en los espacios indicados para ello.
- Acude con antelación suficiente para evitar aglomeraciones en la entrada.
- Los menores deberán ir acompañados de un adulto.
- Desinfecta tus pies y manos al entrar en el edificio.
- No consumas alimentos ni bebidas durante la función.
- No acudas si tienes síntomas compatibles con el Covid-19.
- Sigue las indicaciones que te dé el personal del Centro Cultural.

**1 octubre**  
21:00 h.

jóvenes /  
adultos

8€

TEATRO

ALEX O'DOHERTY

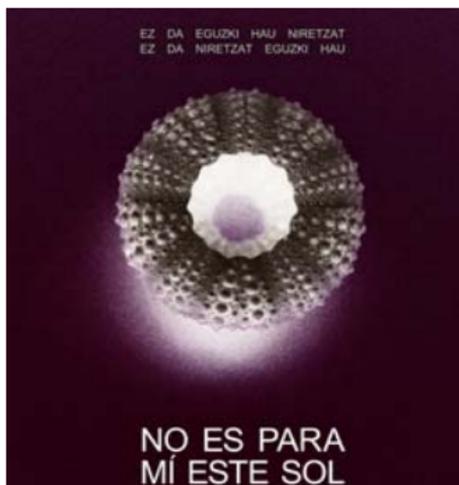
## Imbécil, midiendo las palabras

Alex O'Dogherty, reconocido actor de cine, teatro y series como "Cámara café", "Los hombres de Paco" o "Aquí no hay quien viva" es... "Imbécil". Además, le afectan mucho las palabras y en este divertido monólogo habla de palabras, palabritas y palabrotas. Reflexiona sobre lo que se dice con palabras y lo que se dice sin ellas, sobre la capacidad de la gente para ofender y para ofenderse. Y sobre el derecho a ser y a hacer el "Imbécil". En este espectáculo trataremos juntos de descubrir si podemos conseguir que dejen de afectarnos las palabras o si estamos condenados de por vida a ser unos perfectos IMBECILES.



ESPECTÁCULO  
INCLUIDO  
EN ABONO





**1-22 octubre**  
lunes a viernes  
16:00-20:00 h.

EXPOSICIÓN

## No es para mí este sol

AIZPEA DE ATXA, AINHOA UNZUE, OIHANE MITXEO Y ALBA DE LA PORTILLA

Esta propuesta expositiva surge del deseo de hacer ocurrir algo agradable desde lo sensible, como un paseo nocturno bajo el sol del verano que calienta y marca incesantemente, donde las niñas juegan a

la sombra. Cuatro niñas buscando algo sin saber el qué y sin perder la emoción.

**9 octubre**  
20:00 h.

jóvenes /  
adultos

5€

MÚSICA

## MOISÉS NO DUERME Y LOS NOCTÁMBULOS

Moisés No Duerme es un artista conocido por ser miembro fundador de grupos como Raperos de Emaús o Brindisi Nero, con los cuales ha realizado infinidad de conciertos y giras por todo el estado, habiéndose constituido como uno de los referentes en el rap de la zona norte. En los últimos años ha compartido cartel con multitud de artistas conocidos como Yung Beef, Los Chikos del Maíz, Zoo o Locoplaya.

En este concierto presenta una propuesta audiovisual poco común dentro del género, combinando la clásica figura del DJ con una sección de vientos en vivo y un vídeo disc-jockey. Una apuesta por fundir fronteras entre géneros y ofrecer un espectáculo novedoso.



8-12  
años

LIBRE,  
previa  
inscripción

ACTIVIDADES  
BIBLIOTECA

**14 octubre**  
17:30 h.

Lugar: **Biblioteca Pública.**



EDITARGI- BIBLIOTECA DE NOÁIN

## Taller "Voy a hacer un libro"

Desde EDITARGI (Asociación de Editores de Navarra/Nafarroako Editoreen Elkarte) plantean esta novedosa propuesta en la que, después de una presentación sobre las diferentes etapas de realización de un libro, se pone en práctica lo que se ha explicado y las y los asistentes realizan la encuadernación, las cubiertas, escriben sus textos y salen del taller con su "libro".

**21 octubre**  
11:00 h.Inscripciones en la Biblioteca  
hasta el 20 de octubre.Todos los  
públicosLIBRE,  
previa  
inscripciónACTIVIDADES  
BIBLIOTECA

## Visita a la Biblioteca del Instituto Navarro de la Memoria

La Biblioteca especializada en Memoria y Derechos Humanos es uno de los servicios que ofrece el Instituto Navarro de la Memoria, de la Dirección General de Paz, Convivencia y Derechos Humanos. Además de ser un elemento clave como fuente de documentación para el trabajo de esta Dirección General, la Biblioteca es un servicio de acceso libre abierto a toda persona interesada por temas y actividades relacionadas con la memoria y el fomento de los Derechos Humanos y de una cultura de paz.

**22 octubre**  
21:00 h.jóvenes /  
adultosLIBRE,  
previa retirada  
de invitación

MÚSICA

**PROGRAMA OFF**ESPECTÁCULO POÉTICO  
FLAMENCO

## Cantando a Lorca. Recitando a Lorca

En esta ocasión el PROGRAMA OFF nos acerca la poesía, el baile y el cante flamenco fusionados en un mismo espectáculo. Una puesta en escena inspirada en los libros de Federico García Lorca "Romancero Gitano" y "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías".

**23 octubre**  
20:00 h.jóvenes /  
adultos

8€

MÚSICA

## Komando Funk

Komando Funk es en esencia un grupo de versiones. Desde Stevie Wonder hasta Bruno Mars, pasando por Michael Jackson, Whitney Huston, Oasis o Britney Spears. Grandes clásicos de las últimas décadas sirven de inspiración para realizar versiones llevadas al funk más groovero y actual. El resultado es sofisticado y seductor, pero alegre y bailongo al mismo tiempo. Una verdadera dosis de energía liderada por la noaindarra Erika Imízcoz.



**24** octubre  
18:00 h.Infantil /  
familiar

3€

TEATRO

**MAGO SICILIA**  
**Magia Divertida**

El Mago Sicilia presenta un espectáculo en el que, a través de su magia, os va a transmitir su talento, su torpeza, su simpatía y, sobre todo, una gran dosis de humor. Sumérgete en un maravilloso lugar rodeado de carcajadas, escapismos, misterios sin resolver... Serás cómplice de un espectáculo

donde seguro tendrás mucho que decir. Toma asiento y prepárate para divertirte, sorprenderte y, lo más importante, para reírte sin parar.

**29** octubre  
21:00 h.jóvenes /  
adultos

10€

TEATRO

PRODUCCIONES YLLANA

**Greenpiss**

"Greenpiss" es una divertidísima sátira sobre la ecología, el futuro de nuestro planeta y la supervivencia de nuestra propia especie. El calentamiento global, el uso abusivo de los plásticos, el consumismo desenfrenado, la desaparición de miles de especies de animales y la posible extinción de la nuestra propia especie son el punto de partida de esta nueva locura teatral de Yllana. Cuatro actores en estado de gracia se desdoblán en infinidad de personajes, desde políticos a pingüinos, para tratar un tema que está en boca de todos y que Yllana ofrece una receta clara para combatir: humor ácido y sin barreras que no dejará a nadie indiferente.



+ 4 años

3€

TEATRO

**31** octubre

18:00 h.

## LA MAQUINÉ

### Acróbata y Arlequín

“Acróbata y Arlequín” es una obra escénico-musical inspirada en el universo del circo de Pablo Picasso durante el perioso rosa (1904 -1907) y la música de las primeras vanguardias a través de los compositores Erik Satie y Francis Poulenc. El espectáculo es interpretado con canto lírico, piano en directo y escenificado con teatro de actores, títeres, sombras, objetos y proyecciones.

**PLATEA**

- Finalista Premios Max 2020. Mejor espectáculo para público infantil, juvenil o familiar.
- Finalista Premios Max 2020. Mejor diseño de iluminación.
- Finalista Premios Max 2020. Mejor diseño de vestuario.
- Premio Feria de Castilla y León 2019. Mejor espectáculo infantil y familiar.
- Premio Feten 2020. Mejor caracterización, ambientación y vestuario.

**5** noviembre

21:00 h.

jóvenes /  
adultos

8€

TEATRO

ESPECTÁCULO  
INCLUIDO  
EN ABONO**PLATEA**

## COMPAÑÍA ALBADULAKE

### Genoma B

Partiendo de la imperecedera obra "La casa de Bernarda Alba" de Federico García Lorca, la compañía Albadulake nos acerca a través del circo y el flamenco esta original propuesta escénica en al que se apuesta por la tradición andaluza y por el riesgo expresivo de acciones físicas. El acercamiento y la fusión conforman un espectáculo hermoso, imaginativo y potente. La compañía Albadulake ha conseguido un montaje comprometido por su creatividad e innovación. La crítica coincide en ensalzar esta obra y la ha definido como innovadora, hermosa y original.



**5-26 noviembre**  
lunes a viernes  
16:00-20:00 h.

EXPOSICIÓN

## Entrañas

MARÍA JIMENEZ MORENO

Esta exposición es un recorrido por obras realizadas por María Jimenez a lo largo de varios años sobre el concepto "entrañas" en todas sus acepciones. Entrañas: Visceras- tripas- corazón- alma- latir- digerir- estómago- sangre- esencia- sustancia- entresijo- meollo- origen- átomo- núcleo- fondo- oculto- centro- abisal- cueva- seno- madre- amor- contener- refugio- profundo- gruta- volcán- fuego- estratos- escarbar- expulsar- expresar- sacar- desatar- sentir- implicar- instinto- carácter- temperamento- índole- íntimo- conexión- desbordamiento- pasión- fuerza- locura- estallido- grito- caos- creación- vida-

+ 16 años

3€

CINEFORUM

**12 noviembre**  
20:00 h.

## Una joven prometedora

Cassie tenía un brillante futuro por delante hasta que un desagradable incidente truncó su carrera. Ahora nada en su vida es lo que parece: es inteligente, audaz y vive una doble vida de noche. Cassie tiene la oportunidad de enmendar todo lo que no salió bien en su pasado... vengándose de los culpables.

**Dirige el forum:**

Helena González Estévez, de Zinhezba.



**14 noviembre**  
18:00 h.

+ 5 años

3€

TEATRO



## COMPañÍA DE TEATRO MALASPULGAS Tras la luna

Ilaski es una niña de 9 años que vive con su madre, Graziana, la bruja de las palabras. Enredando las historias que le cuentan los vecinos teje camisas de lana, chaquetas... La pasión de Ilaski es trabajar la madera. Por eso el largo tiempo que está sola, lo pasa esculpiendo trozos de leña.

Todos los años, cuando llega la noche de San Juan, Ilaski pide el mismo deseo imposible: le gustaría tener una hermana para pasar el tiempo y jugar juntas. Y el deseo de Ilaski está a punto de cumplirse gracias a la ayuda de la luna y los geniecillos del bosque.

# 19 noviembre

21:00 h.

jóvenes /  
adultos

10€

TEATRO

ANTHONY BLAKE

## Sí! Tiene sentido

Los espectáculos de Anthony Blake, líder de audiencias en shows en directo y en televisión, son un reto continuo que desde 1983 hasta hoy han conseguido siempre un gran éxito de crítica y público. Tal y como señala el propio Blake, "llegará un día en el que se enviarán mensajes directamente de cerebro a cerebro sin necesidad de un medio material. Del mismo modo que al comienzo de la civilización la transmisión de mensajes era simplemente oral y de ahí se evolucionó a la escritura, en unos años pasaremos a la transmisión puramente mental. Y en este espectáculo voy a mostraros cómo hacerlo: cómo enviar y recibir mensajes de una cabeza a otra, cómo ver a través de los ojos de otros, cómo manejar la mente de otra persona... solo es cuestión de un poco de concentración y de mantener la mente abierta".

ESPECTÁCULO  
INCLUIDO  
EN ABONO

# 20 noviembre

19:30 h.

jóvenes /  
adultos

15€

DANZA

COMPAÑÍA BAOBAB DANZA

## Huellas-Aztarnak

"Huellas-Aztarnak" es un encuentro entre culturas, identidades y sentires; un espacio en el tiempo donde el arte es el medio para comunicarse con el público. Artistas de diferentes procedencias se unen en el escenario para transmitir su mensaje: Mil miradas,



un solo latido. Las diferencias culturales, lejos de separarnos, nos enriquecen. "Huellas-Aztarnak" es un espectáculo de danza compuesto principalmente de música y voz en directo. Los ritmos viajarán entre lo melódico y lo rítmico a través de la guitarra, la kora, el balafón, los dundunes y los djembes. Asimismo, las voces de hombres y mujeres se unirán para hacernos viajar a momentos cotidianos y de celebración

y nos regalarán mensajes claros. La danza comenzará desde su fuente comunitaria, para dejarse mostrar en su forma afro contemporánea, tradicional mandinga, afro urbana y volver una y otra vez a ese ombligo comunitario donde todo empieza y acaba.

**ACTIVIDAD AJENA A LA PROGRAMACIÓN DEL CENTRO CULTURAL**



**20 noviembre**  
16:30, 18:00 y 19:30 h.

12-99  
años

LIBRE,  
previa  
inscripción

ESCAPE  
ROOM

Inscripciones en el Centro Cultural por teléfono (948 31 73 05) en horario de 9:00 a 20:00. Los grupos han de ser de 8 personas.

TRAMANKULU

## Escape room por la igualdad y contra la violencia de género

Un viaje al pasado para representar la vida de las mujeres y hombres de mediados del siglo XX en el que un personaje disfrazado de mayordomo presenta la mansión de sus difuntos señores. Un viaje a los derechos conseguidos y todo lo que queda por conseguir en materia de igualdad y contra la violencia de género.

**26 noviembre**  
21:00 h.

PROGRAMA OFF

jóvenes /  
adultos

LIBRE,  
previa retirada  
de invitación

TEATRO

PLATEA

## BORJA YTUQUEPINTAS Jojo

La compañía Borja Ytuquepintas nos acerca la historia de "Jojo" en un espectáculo que combina música en directo, manipulación de títeres de gran formato y dibujos con arena. Estos tres elementos se conectan de forma delicada y casi mágica en una propuesta de destacada fuerza poética. La incorporación de un títere articulado de tamaño real, manipulado por Alberto Munilla, tridimensionaliza los dibujos de Borja González y nos transporta hasta la selva de la mano de la música de Roc Sala. Todo un viaje que nos invita a reflexionar sobre la fragilidad del ecosistema a través de una mirada de respeto hacia la naturaleza.



**28 noviembre**

18:00 h.

Infantil /  
familiar

4€

TEATRO



CANDILEJA PRODUCCIONES TEATRALES

**Dumbo. El musical****PLATEA**

Acompaña a Dumbo y a todos sus amigos en esta divertida aventura con una espectacular y colorida puesta en escena, voces en directo e increíbles efectos visuales. Un musical para todas las edades que no sólo habla de la inclusión, sino que toca temas como el acoso que sufren los que son diferentes. El teatro y la música sirven como vía de educación contra el bullying y para la inclusión social. Todo eso y más es "Dumbo. El musical", un colorido espectáculo que cuenta con actores y actrices con y sin discapacidad y que está repleto de divertidas canciones que sirven de contexto para que pequeños y mayores disfruten juntos mientras aprenden la importancia de respetar a los que son diferentes. El espectáculo está adaptado a LSE (Lengua de Signos Española).

**2-29 diciembre**  
lunes a viernes  
16:00-20:00 h.

EXPOSICIÓN

**Yesa**

ELENA MORENO

Años de cruzar el pantano sin mirarlo, sin mirarse, como tantos esquadores y montañeros, y de repente una urgente necesidad de parar, bajar y, sobre todo, compartirlo. Lo que estaba y ya no está. Eso que queda –¿queda algo?– cuando se retira el agua. O lo que cubre –¿cubre algo?– cuando regresa. Porque el agua llega hasta donde llega. Y las cosas no siempre comienzan por el principio. En las fotografías de Elena Moreno no hay alardes ni voluntad de estilo como en otros fotógrafos de la naturaleza. Todo es confuso. En el reposo del embalse hay olas temibles; en el zarzal, serena claridad.



## VENTA DE ABONOS Y ENTRADAS

### ))) SALMENTA

Recuerda que el Centro Cultural dispone de equipos de accesibilidad auditiva. ¡Solicítalos al adquirir tu entrada!



**23 de septiembre:** Venta exclusiva de abonos para los espectáculos incluidos en abono.

**24 de septiembre:** Venta de abonos y entradas sueltas para todos los espectáculos.

COMPRA LAS ENTRADAS **POR INTERNET** en la **WEB [www.culturanoain.com](http://www.culturanoain.com)**

o en el Centro Cultural de Noáin -C/ Real nº 10- de 9:00 a 20:00 horas.

**Abono espectáculos público joven y adulto** (Alex O'Dogherty, Yllana, Cía Albadulake, Anthony Blake): 29 euros (Precio sin abono: 36 euros). Por la compra de abono se regalarán entradas para los dos espectáculos del PROGRAMA OFF.

**Entradas sueltas:** Consultar precio en cada espectáculo.

**Información:** 948 3173 05 o [www.culturanoain.com](http://www.culturanoain.com)

## NORMAS BÁSICAS

### ))) OINARRIZKO ARAUAK

**Puntualidad.** Una vez comenzada la representación no se permitirá el acceso a la sala. La organización podrá impedir el acceso a la sala al público que no reúna la edad para la que estaba programado el acto, a pesar de tener su entrada.

**Cambios de programación.** El Centro Cultural de Noáin, si las circunstancias lo exigieren, podrá alterar las fechas, los horarios, los programas y los intérpretes anunciados.

**Señales acústicas.** Se ruega a los espectadores que desconecten los teléfonos móviles y todo tipo de alarmas al acceder a la sala.

Tratándose de actividades culturales y no comerciales, dentro del salón de actos, así como del resto de

dependencias del Centro Cultural, NO ESTÁ PERMITIDO consumir ningún tipo de alimentos o bebidas, ni fumar.

Los menores de 6 años deberán entrar siempre acompañados de un adulto. NO ESTÁ PERMITIDO, por razones de seguridad, subir al escenario al finalizar la función. NO SE ADMITEN CAMBIOS NI DEVOLUCIONES, excepto por cancelación de un evento.

**Acceso de bebés a la sala.** Se recomienda seguir las indicaciones de las edades para los espectáculos infantiles. Si se acude con bebés al espectáculo deberán tener su entrada. Ninguna persona, independientemente de su edad, puede entrar al salón de actos sin entrada. No se puede entrar al salón de actos o a la Biblioteca con silleta o carrito de bebés.

**Grabación.** Se prohíbe cualquier tipo de grabación o realización de fotografías sin autorización del Centro Cultural.



Síguenos en nuestras redes sociales



Consulta toda la información del Centro Cultural en nuestra página web [www.culturanoain.com](http://www.culturanoain.com)



Gobierno de Navarra  
Departamento de Cultura y Turismo  
Kultura eta Turismo Departamentua  
Institución Príncipe de Viana  
Vianako Printzea Erakundea



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

inaem

PLATEA

PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCENICAS